

The Second Sunday in Lent

Organ—Audi Benigne Conditor

Marcel Dupré

Please stand when the bell rings to announce the entrance of the Ministers.

The Asperges

Ant. Aspérget me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps. 50, 1.* Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. V̄ Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sǎcula sǎculórum. Amen. Aspérget me.

Ant. Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps. 51, 1.* Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. V̄ Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

V̄ O Lord show thy mercy upon us. R̄ And grant us thy salvation.

V̄ O Lord, hear my prayer; R̄ And let my cry come unto thee.

V̄ The Lord be with you. R̄ And with thy spirit.

Let us pray.

GRACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. R̄ Amen.

Introit—Psalm 25, 6, 3 & 22

REMINISCERE miseratiónum tuárum, Dómine, et misericórdiæ tuæ, quæ a sǎculo sunt: ne umquam dominéntur nobis inimíci nostri: líbera nos, Deus Israël, ex ómnibus angústíis nostris. *Ps. ibid., 1.* Ad te, Dómine, levávi ánimam meam: Deus meus, in te confído, non erubéscam. V̄ Glória Patri. Reminíscere.

Please kneel and stand as the servers so do.
CALL to remembrance thy tender mercies, O Lord, and thy loving-kindnesses, which have been ever of old: neither let our enemies triumph over us: deliver us, O God of Israel, out of all our troubles.. *Ps. ibid., 1.* Unto thee, O Lord, do I lift up my soul: my God, in thee have I trusted, let me not be confounded. V̄ Glory be. Call to remembrance.

Kyrie Eleison—Missa Sobre las voces

Cristobal Morales

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*
Kýrie, eléison. *ijj.*

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

℣ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Please stand for the Collects.

Let us pray.

O GOD, who seest that we have no power of ourselves to help ourselves: keep us both outwardly in our bodies, and inwardly in our souls; that we may be defended from all adversities which may happen to the body, and from all evil thoughts which may assault and hurt the soul. Through. ℞ Amen.

Let us pray.

DEFEND us, O Lord, we beseech thee, from all dangers of body and soul: and at the intercession of the blessed and glorious ever Virgin Mary, Mother of God, of blessed Joseph, of thy blessed Apostles Peter and Paul, of blessed Clement, and of all the Saints, grant us thy saving health and peace; that, all adversities and errors being done away, thy Church may serve thee in freedom and quietness.

ALMIGHTY and everlasting God, who hast dominion both of the quick and the dead, and hast mercy upon all men whom by reason of their faith and works thou dost foreknow: we humbly beseech thee; that those for whom we are minded to pour forth our prayers, whether in this present world they still be held in the flesh, or being delivered from the body have passed to that which is to come, may at the intercession of all thy saints, obtain of thy bountiful goodness the remission of all their sins. Through. ℞ Amen.

The Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Thessalonians.

I Thess. 4, 1-7

BRETHREN: We beseech you, and exhort you by the Lord Jesus: that as ye have received of us how ye ought to walk, and to please God, so ye would abound more and more. For ye know what commandments we gave you by the Lord Jesus. For this is the will of God, even your sanctification: that ye should abstain from fornication, that every one of you should know how to possess his vessel in sanctification and honour; not in the lust of concupiscence, even as the Gentiles which know not God: that no man go beyond and defraud his brother in any matter: because that the Lord is the avenger of all such, as we also have forewarned you and testified. For God hath not called us unto uncleanness, but unto holiness: in Christ Jesu our Lord. ℞ Thanks be to God.

Graduale. Ps. 24, 17-18. Tribulatiões cordis mei dilatætæ sunt: de necessitatibus meis éripe me, Dómine. ℣ Vide humilitátem meam et labórem meum: et dimítte ómnia peccáta mea.

Tractus. Ps. 105, 1-4 Confitemini Dómino quóniam bonus: quóniam in sáeculum misericórdia ejus. ℣ Quis loquétur poténtias

Gradual. Ps. 25, 17-18. The sorrows of my heart are enlarged: O bring thou me out of my troubles, O Lord. ℣ Look upon my adversity and misery: and forgive me all my sin.

Tract. Ps. 106, 1-4. O give thanks unto the Lord, for he is gracious: and his mercy endureth for ever. ℣ Who can express the noble acts of the Lord: or

Dómini: audítas fáciét omnes laudes ejus? ʘ
Beáti qui custódiunt júdíciúm et fáciunt
jústítiam in omni témpore. ʘ Memento nostri,
Dómine, in beneplácito pópuli tui: ví sita nos in
salutári tuo.

shew forth all his praise? ʘ Blessed are they that
always keep judgment, and do righteousness.
ʘ Remember us, O Lord, according to the favour
that thou bearest unto thy people: O visit us with
thy salvation.

The Holy Gospel

Please stand for the Gospel.

ʘ The Lord be with you. ʘ And with thy spirit.

Matt. 15, 21–28

ʘ ʘ The Continuation of the Holy Gospel according to Matthew. ʘ Glory be to thee, O Lord.

AT that time: Jesus taketh Peter, James, and John his brother, and bringeth them up into an high mountain apart: and was transfigured before them. And his face did shine as the sun, and his raiment was white as the light. And, behold, there appeared unto them Moses and Elias talking with him. Then answered Peter, and said unto Jesus: Lord, it is good for us to be here: if thou wilt, let us make here three tabernacles, one for thee, and one for Moses, and one for Elias. While he yet spake, behold, a bright cloud overshadowed them. And behold a voice out of the cloud, which said: This is my beloved Son, in whom I am well pleased, hear ye him. And when the disciples heard it, they fell on their face, and were sore afraid. And Jesus came and touched them, and said: Arise, and be not afraid. And when they had lifted up their eyes, they saw no man, save Jesus only. And as they came down from the mountain, Jesus charged them, saying: Tell the vision to no man, until the Son of man be risen again from the dead. ʘ Praise be to thee, O Christ.

New English Hymnal N° 178—'Tis good, Lord

Carlisle

'Tis good, Lord, to be here!

Thy glory fills the night;

Thy face and garments, like the sun,

Shine with unborrowed light.

2. 'Tis good, Lord, to be here,

Thy beauty to behold,

Where Moses and Elijah stand,

Thy messengers of old.

3. Fulfiller of the past,

Promise of things to be,

We hail thy Body glorified,

And our redemption see.

4. Before we taste of death,

We see thy kingdom come;

We fain would hold the vision bright,

And make this hill our home.

5. 'Tis good, Lord, to be here!

Yet we may not remain;

But since thou bidst us leave the mount

Come with us to the plain

Homily—Fr Alton

Please be seated.

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem Omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines et propter nostram salutem descendit de cælis. *Here genuflect.* Et incarnátus est de Spírítu Sancto ex María Vírgine: Et homo factus est. *Here arise.* Crucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurrexit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascéndit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos: cujus regni non erit finis. Et in Spírítum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre Filióque procedit. Qui cum Patre et Fílio simul adorátur, et conglorificátur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiám. Confiteor unum baptísma in remissionem peccatórum. Et expécto resurrectionem mortuórum, et vitam ✠ ventúri sæculi. Amen.

The Celebrant sings:

℣. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit. ℣. Let us pray.

Offertorium. Ps. 119, 47–48. Meditabor in mandátis tuis, quæ diléxi valde: et levábo manus meas ad mandáta tua, quæ diléxi.

Please stand for the Creed.

IBELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Here genuflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Here arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ✠ And the life of the world to come. Amen.

Offertory. Ps. 119, 47–48. My delight shall he in thy commandments, which I have loved exceedingly: my hands also will I lift up to thy commandments which I have loved.

New English Hymnal N° 176—O vision blest

S. Bartholomew

O Vision blest of heavenly light,
Which meets the three disciples' sight,
When on the holy mount they see
Their Lord's transfigured majesty.

2. More bright than day his raiment shone;
The Father's voice proclaimed the Son
Belov'd before the worlds were made,
For us in mortal flesh arrayed.

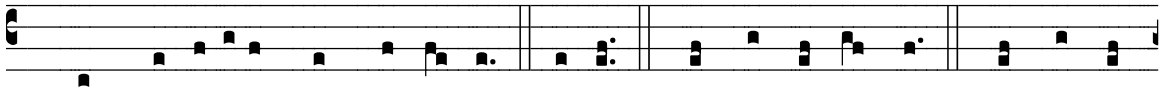
3. And with him there on either hand
Lo, Moses and Elijah stand,
To show how Christ, to those who see,
Fulfils both law and prophecy.

4. O Light from light, by love inclined,
Jesu, redeemer of mankind,
Accept thy people's prayer and praise
Which on the mount to thee they raise.

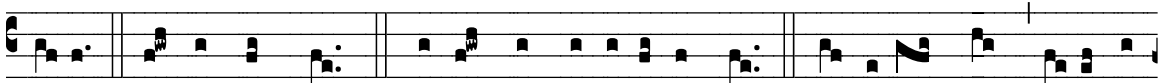
5. Be with us, Lord, as we descend
To walk with thee to journey's end,
That through thy cross we too may rise,
And share thy triumph in the skies.

6. To thee, O Father; Christ, to thee,
Let praise and endless glory be,
Whom with the Spirit we adore,
One Lord, one God, for evermore. Amen.

Solemn Preface of Lent



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen. *℣* The Lord be with you. *℞* And with thy



spirit. *℣* Lift up your hearts. *℞* We lift them up unto the Lord. *℣* Let us give thanks unto our



Lord God. *℞* It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, Holy Father, Almighty, Everlasting God: Who by bodily fasting dost overcome vice, dost raise the mind, and dost bestow on us virtue and heavenly rewards: through Christ, our Lord. Through whom the Angels praise, the Dominations adore, the Powers fear thy majesty. The Heavens and the heavenly Virtues and the blessed Seraphim together sing thy praise with exultation. With whom, we beseech thee, bid that our voices also be admitted, evermore praising thee, and saying:

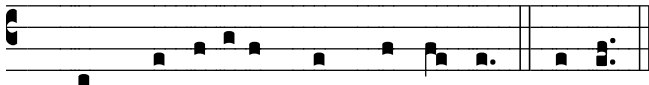
Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. ✠ Benedíctus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of Hosts. Heaven and earth are full of Thy Glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is He that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Canon of the Mass

Please kneel for the Canon.

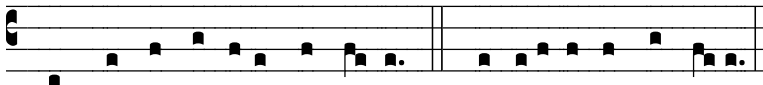


Throughout all ages, world without end. ✠ Amen.

Our Father

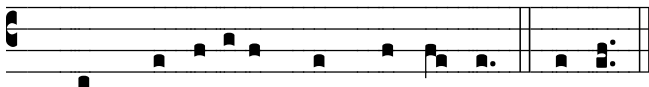
Let us pray: Comanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, who art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us:

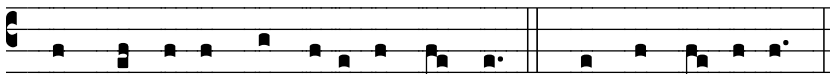


And lead us not into temptation. ✠ But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. ✠ Amen.



The peace of the Lord be alway with you. ✠ And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

Communio. Ps. 5, 2-4. Intéllige clamórem
meum: inténde voci oratiónis meæ, Rex
meus et Deus meus: quóniam ad te orábo,
Dómine.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communion. Ps. 5, 2-4. Consider my
meditation: O hearken thou unto the voice of my
calling, my King, and my God; for unto thee, O
Lord, will I make my prayer.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Please stand for the Postcommunions

Let us pray.

WE humbly beseech thee, almighty God: that as thou dost refresh us with thy sacraments,
so thou wouldest vouchsafe unto us to do thee worthy and acceptable service. Through.
℞ Amen.

Let us pray.

LET the gifts, O Lord, which we have now offered in these holy mysteries, evermore cleanse and
Ldefend us: that at the intercession of the blessed Ever Virgin Mary, Mother of God, of blessed
Joseph, of thy blessed Apostles Peter and Paul, of blessed Clement, and of all the Saints; we may
thereby be set free from all our iniquities, and delivered from all adversities.

ALMIGHTY and merciful God, cleanse us, we pray thee, by the mysteries which we have received:
And, at the intercession of all thy Saints, grant; that this thy Sacrament may bring upon us not
guilt to our punishment but pardon to our salvation: that it may cleanse the guilty and confirm the
feeble, that it may strengthen us against every danger of the world: and obtain for thy faithful people
both quick and dead the remission of all their sins. Through. ℞ Amen.

Dismissal

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

∿ Benedicámus Dómino.



℞ De - o - gra - (a) - - - ti - as.

Blessing

Please kneel for the Blessing.

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. 🙏 Amen.

The Last Gospel

Please stand for the Last Gospel.

🙏 The Lord be with you. 🙏 And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. 🙏 Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Here genuflect:* And the Word was made flesh, *Here rise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. 🙏 Thanks be to God.

Organ—Attende Domine

Jeanne Demessieux

Anniversaries

- 1 March Anne Hall, Birth
Thomas James Garland, Bishop, RIP
- 2 March Alfred Voegeli, Bishop, RIP
- 3 March Margaret Virginia Taylor, Benefactress, RIP (1935)
Paul Casey, Benefactor, RIP (1976)
Leon Francis Purnell, RIP (1988)
Christopher A. Hill, RIP (2000)
Wallis Welliver, Sr., RIP (2008)
- 5 March Lydia Prichett Borden, Benefactress, RIP (1947)
- 6 March Richard Charles Henderson, RIP (1987)
John DiGiorgio, RIP

Kalendar

- 1 March S. David, B.C.; *Feria*
- 2 March S. Chad, B.C.; *Feria*
- 3 March S. Katherine Drexel, V.; *Feria*; *S. Ælred, Ab.*
- 4 March S. Casimir, C.; *Feria*; *S. Lucius I, P.M.*
- 5 March *Feria*
- 6 March Ss. Perpetua & Felicity, Mm.; *Feria*
- 7 March Lent III; *S. Thomas Aquinas, C.D.*



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street
Philadelphia, Pennsylvania 19103
215.563.1876 www.s-clements.org

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara A. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*

Sunday

Low Mass 8.00

Rosary 10.30

Sung Mass 11.00

Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10

Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00

Rosary 10.30

(1ST Saturdays)

Vespers & Novena 3.00